



Dodatok č. 1
k zmluve o úvere
číslo: 000733/SB/2015

PRVÁ ČASŤ: ZMLUVNÉ STRANY A ÚVODNÉ VYHLÁSENIA

I. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. BANKA

UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., Želetavská 1525/1, 140 92 Praha 4 – Michle, Česká republika, IČ: 649 48 242, zapísaná v obchodnom registri vedenom Mestským súdom v Prahe pod sp. značkou B 3608,

organizačná zložka:

UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky, Šancová 1/A, 813 33 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 47 251 336, zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Po, vložka číslo: 2310/B

1.1.1. Obchodné miesto banky: v Trnave, Štefánikova 48
č. tel.: +421 33 5908 318

PSČ: 917 01
fax: +421 33 5908 333

a

1.2. KLIENT

Obchodné meno:

Obec Lukáčovce

Sídlo:

Na Trnie 2, 951 23 Lukáčovce

IČO:

00 308 188

Podľa:

zoznamu obcí (nariadenie vlády SR č. 258/1996 Z. z.; IČO na základe potvrdenia o pridelení identifikačného čísla vydaného Štatistickým úradom SR, Krajská správa v Nitre, zapísaný v registri organizácií vedenom Štatistickým úradom SR),

Zapísaný:

v registri organizácií vedenom Štatistickým úradom Slovenskej republiky, kód obce: 500488

V mene ktorého koná:

Ing. Igor Cok, starosta obce
rodné číslo: 630423/6290

1.2.1. Údaje pre doručovanie a komunikáciu:

Na Trnie 2, Lukáčovce

PSČ: 951 23

č. tel.: +421 37 7829101, +421 905 507649

II. ÚVODNÉ VYHLÁSENIA

2.1. Zmluvné strany sú účastníkmi hore označenej zmluvy o úvere zo dňa 03.08.2015 (ďalej len „zmluva“).

2.2. Na základe zmluvy banka poskytla klientovi peňažné prostriedky v sume 36 000,- EUR. Ku dňu 07.11.2016 suma klientovi poskytnutých a banke nevrátených peňažných prostriedkov je 13 460,- EUR, slovom: trinásťtisíc štyristošesťdesiat eur splatné úroky a splatné poplatky sú zaplatené.

2.3. Podpisaním tohto dodatku č. 1 k zmluve (ďalej len „tento dodatok“) klient uznáva, že zaplatí svoj záväzok (dlh) vrátiť úverom poskytnuté peňažné prostriedky podľa zmluvy v znení tohto dodatku a zaplatiť úroky a ďalšie peňažné záväzky podľa zmluvy v znení tohto dodatku v celom rozsahu.

2.4. Zmluvné strany sa dohodli na zmene zmluvy tak, ako je uvedené nižšie v tomto dodatku.

DRUHÁ ČASŤ: ZMENA ZMLUVY

1.

Zmena Obdobia čerpania

Pod nadpisom II. ÚVODNÉ USTANOVENIA A PREDMET ZMLUVY, v bode 2.3. Základné podmienky úveru, v ustanovení odseku 2.3.3. sa mení dátum posledného čerpania takto:

posledný deň, kedy možno čerpať úver, je 30.06.2017 (dátum posledného čerpania).

2.

Doplnenie podmienok prvého čerpania po podpise tohto dodatku:

Pokiaľ ide o čerpanie po podpise tohto dodatku,

pod nadpisom III. ČERPANIE ÚVERU A PODMIENKY ČERPANIA, sa za text bodu 3.4. vkladá nový bod 3.4.A., ktorý znie:

3.4.A. Ak ide o prvé čerpanie po dátume podpisu dodatku č. 1 k tejto zmluve, ku dňu požadovaného plnenia: (1) splatným poplatkom, ktorý má byť zaplatený ku dňu požadovaného čerpania, je poplatok pri zmene tejto zmluvy dojednaný v dodatku č. 1, ak taký je,

(2) podmienkou čerpania je, že klient predložil a odovzdal banke listiny alebo iné doklady na preukázanie a vykonávanie práv banky zo Zabezpečenia dojednaného v tejto zmluve, a to:

a/ originál alebo notársky overená kópia výpisu z katastra nehnuteľností (z listu vlastníctva č. 728, katastrálne územie: Lukáčovce) preukazujúci vlastníctvo k dojednanému predmetu záložného práva, ako je označený v ustanovení 6.1.2. v dojednaniach o zabezpečení v tejto zmluve, so zapísaným záložným právom v prospech banky bez akýchkoľvek iných tiarch a bez údajov, z ktorých by bolo zrejmé, že nejaké údaje z listu vlastníctva neboli vyžiadané na výpis (nevýžiadané a pod.), vyhovujúci podmienkam tejto zmluvy v znení dodatku č. 1;

b/ potvrdenie poisťiteľa k dojednanému predmetu záložného práva, ako je označený v ustanovení 6.1.2. v dojednaniach o zabezpečení v tejto zmluve, o vinkulovaní výplaty poisťného plnenia v prospech banky alebo inak označené potvrdenie, podľa ktorého poisťiteľ sa zaväzuje plnenie z poisťnej zmluvy v prípade poisťnej udalosti vyplatiť banke ako tretej osobe, vyhovujúce podmienkam tejto zmluvy v znení dodatku č. 1;

c/ klient pre banku uspokojivým spôsobom preukázal splnenie podmienky dojednanej v odseku 7.1.4. písmeno c/ zmluvy, o záväzku na rozsah platobného styku, minimálne 20 % platobného styku výlučne prostredníctvom svojich účtov vedených v banke počas trvania úverového vzťahu založeného touto zmluvou;

d/ originál uznesenia obecného zastupiteľstva o schválení zabezpečenia úveru záložným právom k dojednanému predmetu záložného práva, ako je označený v ustanovení 6.1.2. v dojednaniach o zabezpečení v tejto zmluve v prospech banky (ak štatút obce takéto schválenie vyžaduje) vyhovujúce podmienkam tejto zmluvy v znení dodatku č. 1;

e/ klient sa zaväzuje bez zbytočného odkladu, najneskôr v lehote 7 dní od podpisu tejto zmluvy, v znení dodatku č. 1, v každom prípade však pred prvým čerpaním úveru podľa tejto zmluvy, preukázať banke zverejnenie (i) tejto zmluvy v znení dodatku č. 1 a (ii) zmluvy o zriadení záložného práva uvedenej v odseku 6.1.2. v dojednaniach o zabezpečení tejto zmluvy v znení dodatku č. 1, podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov (ďalej aj len „zákon“), a to zákonom ustanoveným písomným potvrdením (vydaným Úradom vlády slovenskej republiky o zverejnení v ním vedenom registri alebo potvrdením klienta v ostatných prípadoch, vo forme a obsahu uspokojivom pre banku) a v prípade zverejnenia na webovom sídle záložcu resp. webovom sídle jeho zriaďovateľa alebo v Obchodnom vestníku ho doložiť údajmi umožňujúcimi overiť zverejnenie tejto zmluvy (najmä bližším publikačným označením v Obchodnom vestníku alebo údajmi prístupu na webovú stránku).

3.

Doplnenie zabezpečenia

Pod nadpisom VI. ZABEZPEČENIE sa v bode 6.1. na záver dopĺňajú nové odseky 6.1.2. a 6.1.3., ktoré znejú:

6.1.2. zriadením záložného práva k nehnuteľnostiam v katastrálnom území: Lukáčovce, obec: LUKÁČOVCE, okres: Nitra, evidovaných v katastri nehnuteľností v katastrálnom operáte citovaného katastrálneho územia, zapísaných na liste vlastníctva č.: 728, a to

a) pozemok (parcela registra "C"):

parc. č. 301, o výmere 399 m², druh pozemku: Zastavané plochy a nádvoría,

b) stavba:

dom súpisné číslo 457, postavený na pozemku parc. č. 301 (parcela registra "C"),

všetko vo vlastníctve záložcu, ktorým je klient;

6.1.3. klient sa zaväzuje predmet záložného práva uvedený v odseku 6.1.2. bez zbytočného odkladu poistiť, a to, ak nie v zmluve o zriadení záložného práva výslovne dojednané inak, v rozsahu obvyklom pre porovnateľné podniky iných osôb, a to poisťovňou so sídlom v Slovenskej republike alebo, so súhlasom banky so sídlom v zahraničí, proti bežným rizikám pre prípad zničenia alebo poškodenia nehnuteľného majetku (s výnimkou pozemkov) alebo hnuťného majetku, ktorý je predmetom záložného práva, a to na primeranú výšku (s prihliadnutím podľa okolností na znalecké ocenenie, ak sa v súvislosti s touto zmluvou vyžaduje znalecký posudok na predmet záložného práva alebo na reprodukčnú obstarávaciu cenu a mieru opotrebenia alebo na hodnotu použiteľnú na účely poistenia, ako aj na výšku zabezpečenej pohľadávky a mieru spoluúčasti poisteného), plniť riadne a včas svoje povinnosti z poistenia, oznámiť poisťovateľovi vznik záložného práva a vinkulovať alebo postúpiť (vinkulovanie) výplatu plnenia poisťiteľa z poistenia predmetu záložného práva v prospech banky;

TRETIA ČASŤ: SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Ustanovenia zmluvy, ktoré neboli v druhej časti tohto dodatku vypustené, nahradené alebo inak zmenené, zostávajú nedotknuté a zmluva je platná v znení týchto zmien a, ak z druhej časti tohto dodatku nevyplýva iné, zmeny sú účinné podpisom tohto dodatku; úplné znenie zmluvy sa nevyhotovuje.

UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky - Obec Lukáčovce

Zmluva o úvere č. 000733/SB/2015

Dodatok č. 1

2. Poplatok pri zmene zmluvy je splatný pri podpise tohto dodatku vo výške 140,-- EUR.
3. Tento dodatok je spísaný v dvoch vyhotoveniach, z toho pre každú zmluvnú stranu po jednom.
4. Ak sa stane niektoré ustanovenie tohto dodatku neplatným, nedotýka sa to platnosti ostatných ustanovení; pre prípad neplatnosti sa zmluvné strany zaväzujú neplatné ustanovenia nahradiť novými ustanoveniami zodpovedajúcimi hospodárskemu účelu zmluvy a tohto dodatku a úmyslu strán pri ich uzatvorení.
5. Tento dodatok obsahuje úplnú dohodu zmluvných strán a zahŕňa všetky podmienky, na ktorých sa strany dohodli.
6. Tento dodatok, ako aj zmluva v znení tohto dodatku sa spravujú právom Slovenskej republiky a ak nie je výslovne dohodnuté alebo donucujúcimi ustanoveniami zákona ustanovené inak, na riešenie sporov sú oprávnené a príslušné súdy Slovenskej republiky.
7. Zmluvné strany tento dodatok prečítali, porozumeli mu a zhodne vyhlasujú, že vyjadruje ich slobodnú, skutočnú a vážnu vôľu a nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených podpisovať v ich mene, ktorých totožnosť bola medzi zmluvnými stranami navzájom preukázaná, a to

V Trnave, dňa 14. 11. 2016

V Trnave, dňa 9. 12. 2016

V mene banky:
UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.,
pobočka zahraničnej banky, Bratislava

V mene klienta:
Obec Lukáčovce

Ing. Ľubomír Kašník
vzťahový manažér pre firemných klientov
Podpis:

Ing. Igor Cok
starosta obce
Podpis:



Ing. Sabína Košťálová
vzťahový manažér pre firemných klientov
Podpis:

Za banku podpis na strane klienta overil:
podľa preukazu totožnosti (druh číslo):
doplňujúce údaje: štátna príslušnosť (ak je iná ako SR):
Meno a priezvisko overujúceho:
Podpis:

